

Протокол

№

гр. София, 31.07.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42
състав**, в публично заседание на 31.07.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на
прокурора Тони Петрова, като разгледа дело номер **4439** по описа за **2024**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144
АПК.

На именното повикване на второ четене в 13.43 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Ж. ГИ Т. - редовно призован, явява си лично и се
представява се от адв.И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ ПРИ МС - редовно призован,
представява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, се представява от прокурор П..

Явява се преводач от/на френски език В. Й. Л..

Жалбоподателят /чрез преводача/: Разбирам превода.

СЪДЪТ сне самоличността на преводача:

В. Й. Л. на 66 г., без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на
неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

На основание чл. 14, ал. 2 от АПК, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА В. Й. Л. като преводач от/на френски език.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради

което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата и постъпилата административна преписка.

Производството е образувано по жалба на Ж. Ги Т., гражданка на К., [дата на раждане], ЛНЧ: [ЕГН], подадена чрез адв.И., против Решение № 5594/16.04.2024 г., издадено от Председателя на ДАБ при МС, с което на оспорващата е отказано предоставяне статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА молба от ответника от 12.07.2024 г., с която представя доклад за актуалната обществено-политическа обстановка в К. към м.юли 2024 г.

Адв. И.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка и допълнително постъпилите писмени доказателства. Представям на Съда социален доклад от експерти, от екипа на „М.“ по отношение на доверителката ми, която е от уязвима група. Моля да се допусне като свидетел при режим на довеждане лицето, изготвило доклада. Моля по реда на чл.176 ГПК да дадете възможност на жалбоподателката да разкаже бежанската си история и напускането на Мароко, където е пребивавала. Нямам други доказателствени искания.

Юрк. К.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Да се приемат докладваните и представените доказателства. Няма да соча други доказателства.

Прокурорът: Да се приеме административната преписка и представените писмени доказателства. Считам за неоснователно искане за допускане на свидетел, изготвил социалния доклад. По искането жалбоподателката да даде обяснение не възразявам. Няма да соча други доказателства.

Съдът намира, че следва да приеме административната преписка, днес докладваните и днес представените писмени доказателства, да допусне по реда на чл.176 ГПК изслушване на жалбоподателката за бежанската история, с оглед придобиване на непосредствено впечатление и причините за поисканата в страната ни закрила. Не следва да се допуска като свидетел служителят, изготвил социалния доклад, тъй като той е действал в служебно качество. За разлика от свидетеля, който има лично впечатление от факти и обстоятелства, служителят, изготвил доклада, действа в служебно качество като длъжностно лице.

Така мотивиран по доказателствата, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА административната преписка съгласно писмо вх.№ 17304/02.05.2024 г. по описа на АССГ.

ПРИЕМА днес представените и днес докладваните писмени доказателства.

ОТХВЪРЛЯ искането за изслушване на свидетел изготвил доклада относно жалбоподателката.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателката по реда на чл.176 ГПК, да разкаже бежанската си история.

Жалбоподателката/ чрез преводача/: Аз съм Ж. Ги Т. от К., преминала съм през Мароко, където бях при приятелка. Напуснах страната си заради проблеми в

семейството. Баща ми ме омъжи за негов стар приятел, тъй като беше взел от него в заем 5 милиона конгоански франка. Баща ми не успя да върне парите, и тогава приятелят му каза, че ме харесва и ако се омъжа за него, ще опрости парите, които баща ми дължеше. Аз оспорих решението на родителите си, но нищо не се получи и в края на краищата се оказах в селото, където господинът живееше. Там видях и други жени на моята възраст, които бяха взети за съпруги. В К. със закон е разрешено многоженството. Аз не исках да правя секс със съпруга ми защото той беше на 65 години, а тогава аз бях на 28 години. За да стигне до сексуален контакт той ме стресираше, искаше анален секс и понеже вечно се съпротивлявах, той ме биеше. Не можех да се ожена за възрастен човек, това беше мъчение за мен, реших да се самоубия. Взех хапчета и съм била в безсъзнание, завели са ме в болница, там са се погрижили за мен. В болницата дойде баща ми и ми каза, че трябва да се върна в селото, защото той е влиятелен човек. След като се възстанових, избягах, отидох в Б., където имах приятелка, тя ме подслони. Бях в контакт с бащата на моето дете, запознах се с него покрай приятелката ми. През 2015 г. от него родих момиченце, сега то е на 9 години. С бащата на бебето ми, което е тук с мен, ние не бяхме женени, но живеехме като семейство. Той замина за Мароко за да търси препитание, като успя да уреди и аз да отида в Мароко. Девет годишното ми дете остана при майката на съпруга ми. В Мароко сключихме брак с бащата на детето ми, чрез пълномощно, което беше ни изпратено. Съпругът ми пътуваше до Франция и Германия, после се връщаше в Мароко. В Германия той се разболя и тогава аз установих, че съм бременна. Подадох молба за виза от Германия, за да се събера със съпруга си. Получих отказ и тогава поисках виза за България, където ми дадоха виза и с нея отидох в Германия. Когато пристигнах, ми казаха, че не мога да остана в Германия и ме депортираха в България. Тук срещнах френско говорещи и те ми казаха, че в България не обичат чернокожи и ако родя тук, ще имам проблем. Свързах се с брата на своя съпруг и му обясних положението, той дойде в България и тръгнахме за Франция. Даде ми фалшива лична карта - тя беше на друго лице, с което си приличахме. Тръгнах, без да кажа на хората от фондация „Анимус“, където бях настанена. На границата откриха, че това не е картата ми, арестуваха ме и бях в затвор. Аз бях с рискова бременност и полицаите ме заведоха в „Майчин дом“. Там бях хоспитализирана за 5 дни и бях под охрана. След това ме заведоха в съд, наложиха ми глоба, която трябваше аз платих и излязох от затвора. Отидох в „Анимус“ и до днес се грижат за мен. Там намерих второто си семейство, фондацията се грижеше за мен. Съжалявам за опита си да избягам от България. С помощта на интернет опознах България. Аз съм френско говореща, мога да работя в колцентър, това работех и в Мароко. Моля да ми разрешите да остана в България, във ваши ръце съм да решите. Бащата на децата ми е в Германия, подържам постоянно контакт с него - чуваме се по телефона, използвам приложението WhatsApp. Имаме документ за сключения граждански брак. Получихме удостоверение, оригиналът е при мъжа ми в Германия, аз го имам на телефона снимано. Малкото ми дете е родено в България, но е конгоански гражданин. Бях се насочила към Франция. Аз не мога да се върна в Мароко, имах карта за престой, законово съм пребивавала там. В К. няма къде да живея, избягах от първия си съпруг. За първия брак не съм имала документ, там традициите са като се съберат роднините има ритуал с хвърляне на вино и така вече си женен, но сме ходили при длъжностно лице. Законът в Африка не се прилага така, както се прилага в Европа.

Съдът благодари на жалбоподателката за разказа ѝ.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

Поради изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв.И.: Моля да уважите жалбата по съображенията, изложени в нея и да отмените решението на Председателя на ДАБ. Считаю, че е необходимо пълно изследване на твърденията и обстоятелствата, залегнали в бежанската история на Ж. Ги Т. и поради необходимост от по-задълбочен анализ на актуалната обстановка в държавата и на произход в конкретните заявени от нея факти и обстоятелства. Моля за срок за писмени бележки.

Юрк. К.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да потвърдите обжалваното решение. За чужденката не са налице обстоятелствата по чл. 8 и чл.9 от ЗУБ.

Прокурорът: Да се уважи жалбата като основателна. Решението на Председателя на ДАБ при МС се явява като незаконосъобразно, да се отмени.

Жалбоподателката /чрез преводача/: Моля с решението си да разрешите да остана в България, като по този начин да се съберем със съпруга и другото ми дете, да можем да работим тук и да осигуря по-добър живот за малкия.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдът предоставя на жалбоподателя 10 дневен срок от днес за представяне на писмени бележки по делото.

За явяването и направения превод в днешното съдебно заседание на преводача да се изплати възнаграждение от 120 лв., от бюджета на съда.

Издаде се РКО и се връчи на преводача.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.37ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: